

B3L4賈探春敏慧興利

P65曹霽



P66題解

出處、文體、主旨

P66出處

- 《紅樓夢》第56回「敏探春興利除宿弊，時寶釵小惠全大體」



P66文體

- 白話章回小說
- 

• P66主旨

- 探春胸懷磊落，處事公正，年紀輕輕便在眾僕婦間樹立威嚴，並著手進行大觀園的內部改革，除弊興利，節流開源。

• P66背景

- 賈府家境走下坡，又逢主掌家務的**王熙鳳**臥病，探春等人因而受託協理大觀園中事。

• P66寫作手法

- 文中透過探春、寶釵、李紈與平兒四人的對話，細膩呈現各人面對大觀園財務問題的態度，凸顯探春敏慧果斷、威嚴清明的人格特質。



讀小說要訣

人物、場景、情節、敘事角度





讀小說要訣

- 人物
 - 場景
 - 情節
 - 敘事角度（觀點）
- 

● 讀小說要訣：人物

- 賈探春
- 趙姨娘女兒，有一位弟弟賈環
- 寶玉同父（賈政）異母的妹妹



人物：王熙鳳

注釋2.鳳姐兒

- 賈赦子賈璉之妻，出身金陵王家
- 王夫人（寶玉母親）的姪女



人物：王熙鳳



- 賈府眾人稱她為鳳姐或璉二奶奶
- 掌理榮國府家政，美麗精明，口齒伶俐，外號鳳辣子
- 心腹大丫鬟 平兒：平兒

人物：平兒

- 王熙鳳陪嫁及心腹大丫鬟
- 賈璉的妾
- 姿色嬌美，善體人意，又善於處世應變



人物：賈寶玉

- 榮國府二老爺賈政和王夫人所生的第二子
- 有一塊刻著「莫失莫忘，仙壽恆昌」的通靈寶玉



人物：賈寶玉

- 住怡紅院，別號怡紅公子、絳^紅洞花王、
富貴閒人
- 娶薛寶釵
- 丫鬟：襲人（地位最高）、晴雯、麝^香月

人物：薛寶釵 イ芳

- 母親薛姨媽是王夫人（寶玉母親）的親妹妹
- 有一把「不離不棄，芳齡永繼」的金鎖



人物：薛寶釵 イ男

- 嫁寶玉（金玉良緣）
- 住蘅 イ 蕪 イ 院
- 才學出眾，理家才能不下王熙鳳、賈探春
- 丫鬟：鶯兒、文杏

人物：林黛玉

- 史太君的外孫女，林如海 & 賈敏（寶玉的姑姑）的女兒
- 寶玉的表妹



林黛玉 <https://kknews.cc/entertainment/bkoxan.html>

人物：林黛玉



- 字顰顰，寶玉初見黛玉時，以其眉尖若蹙為靈感所贈
- 個性憂愁多思弱柳扶風，喜愛詩書頗有詠絮之才

人物：林黛玉

- 住瀟湘館，別號瀟湘妃子
- 與寶玉兩情相悅，卻有緣無份（木石前盟）
- 丫鬟：紫鵲、雪雁

▲十二金釵生平總述見頁419~421

榮國府 (賈源)

賈代善 (長子) — 賈赦 — 邢夫人 (繼室)

賈母 (妻) — 賈政 (次子) — 王夫人 (妻)

劉姥姥 (遠親)

賈敏 (女) — 林如海 (夫)

薛姨媽 (妹)

賈珠 (長子) — 賈元春 (女)

賈寶玉 (次子)

賈探春 (庶女)

賈環 (子)

林黛玉 (女)

薛蟠 (子)

薛寶釵 (女)

妙玉 (寄寓賈府修行)

寧國府 (賈演)

賈代化 (長子) — 賈赦 — 尤氏 (繼室)

賈敬 (次子)

賈珍 (子)

賈惜春 (女)

賈蓉 (子)

秦可卿 (妻)

表夫妻關係

表夫妻關係

● 讀小說要訣：場景

- 時間：賈府家境走下坡，又逢主掌家務的**王熙鳳**臥病
- 地點：榮國府大觀園中

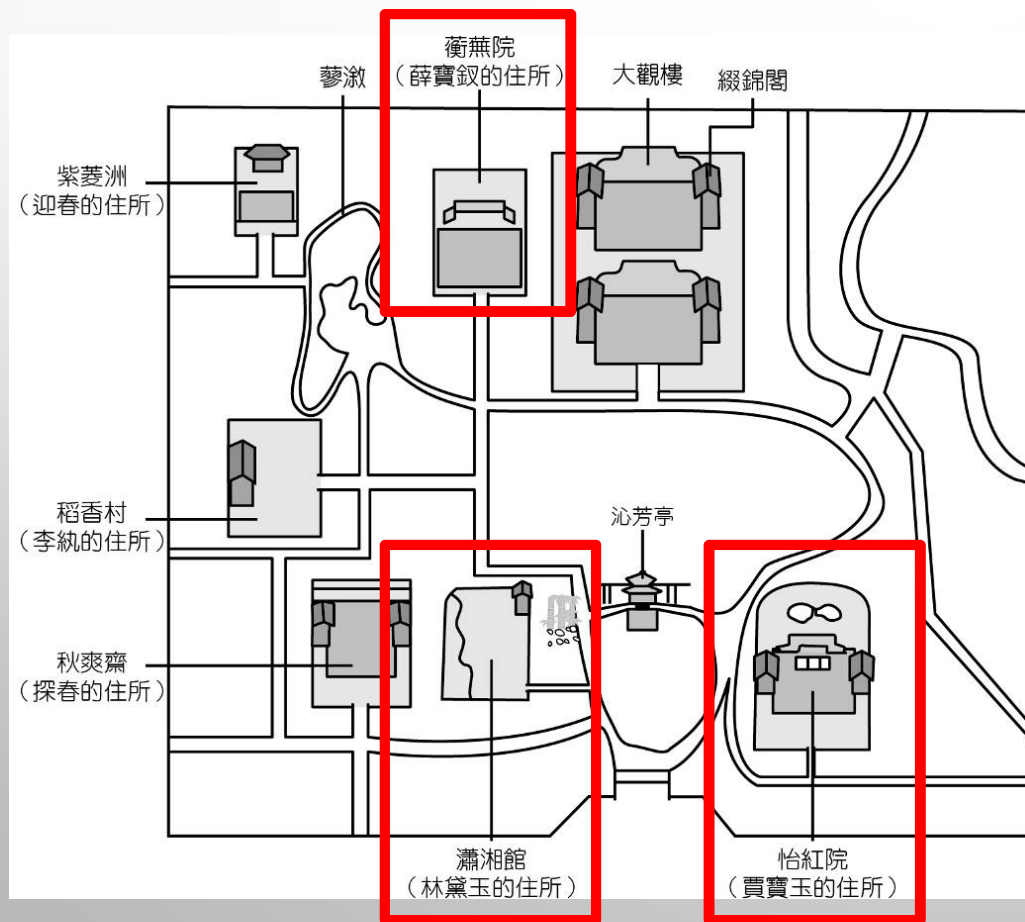
● 讀小說要訣：情節

- 故事的變化、經過情形
- 探春著手進行大觀園的內部改革，除弊興利，節流開源。

讀小說要訣：敘事角度

- 第一人稱
- 第二人稱
- 第二人稱
- 全知

大觀園簡圖

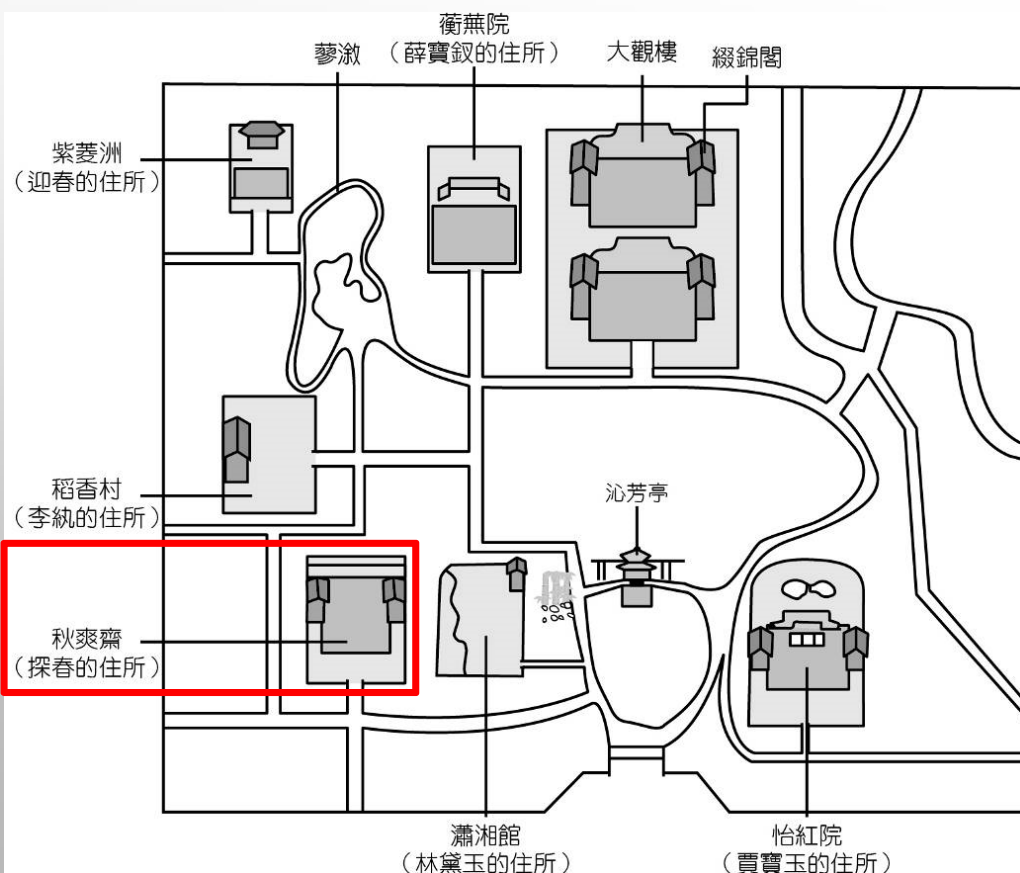


寶玉住在怡紅院

林黛玉住瀟湘館

薛寶釵住衡蕪院

大觀園簡圖



迎春住紫菱洲、綴錦閣

探春住秋爽齋

惜春住蘼風軒

李紈住稻香村

P66作者

曹霑^号、生平、成就

P66曹霑

出

• 字夢阮

日

• 號雪芹、芹圃、芹溪居士

く

芹

く

圃

多

芹

く

溪

居

士

• P66籍貫

- 祖籍河北豐潤（今河北省唐山市豐潤區）

• P66生卒年

- 生於西元1715年（清聖祖康熙54年）
- 卒於西元1762年（高宗乾隆27年）
- 年約49歲

P67生平

- 先世本是漢人，後編入滿洲正白旗
- 曾祖父曹璽_{ᡩᠠᡳ}、祖父曹寅_{ᡩᠠᡳ}、父親曹頌_{ᡩᠠᡳ}先
後任江寧(今南京市)織造近六十餘年，家世
顯赫_{ᡩᠠᡳ}

P67生平

- 西元1727年（雍正5年），曹頌^{ㄘㄠˋ ㄌㄩˋ}遭革職抄家，家道衰落
- 曹霑長大後，曾於滿族子弟學校擔任教師，後因對一些腐儒的言行不滿，辭去教職，移居北京郊外

P67生平

- 曹霑生活十分艱難，只有好友不時給予經濟上的援助。
- 曹霑歷經浮沉變故後，乃費時十年，將一生見聞撰成《紅樓夢》



P67著作

- 《紅樓夢》



• P67紅樓夢名稱

- 初名《石頭記》：相傳女媧^{ㄉㄩˊ}補天時，在大荒山無稽^{ㄉㄨˊ}崖^{ㄧㄞˊ}下煉石。其補天後，尚留一塊頑石未用，便棄在青埂^{ㄑㄩㄥㄩˊ}峰^{ㄈㄥ}下。此時經過鍛鍊，靈性已通；

• P67紅樓夢名稱

- 後受一僧  一道之助，化為美玉，被攜至人間，經歷了一段離合悲歡、世態炎涼的故事。

紅樓夢名稱

- 《風月寶鑑^{紅樓夢}》：紅樓夢第12回中載有一面「專治邪思妄動之症」的鏡子，即名「風月寶鑑」。

• P67紅樓夢名稱

- 其正反皆可照人，正面情誘，反面警惕，欲治邪思妄動之症，只能照反面。大病中的賈瑞照背面時，只見一個骷^コ髏^ロ在裡面；

• P67紅樓夢名稱

- 照正面時，鳳姐在裡面向他招手，於是進去雲雨一番，這樣反復幾次，賈瑞就一命嗚呼了。小說取「風月寶鑒」書名，意思是戒妄動風月之情。風月，指男女間的情愛。

• P67紅樓夢名稱

- 《情僧錄》由一個初名「空空道人」、後來改名為「情僧」的人抄錄而傳世的。

• P67紅樓夢名稱

- 《金陵十二釵》：《紅樓夢》中12位女子的統稱。

• P67紅樓夢名稱

- 《金玉緣》：賈寶玉出生的時候口含一塊寶玉，薛寶釵隨身佩帶一把金鎖，「金玉緣」即指寶釵和寶玉的姻緣。

• P67紅樓夢名稱

- 《石頭記》、《情僧錄》、《風月寶鑒》、
《金陵十二釵》這幾個別名都出現在小說第
一回，唯獨《金玉緣》並非曹雪芹取的書名，

• P67紅樓夢名稱

- 《紅樓夢》被查禁，書坊 紅 老闆使用的障眼法。它說明了《紅樓夢》成書後的一段經歷。

• P67紅樓夢篇數

- 現通行的**120**回本
- 前**80**回是曹雪芹所作
- 後**40**回為**高鶚**續稿而成

• P67紅樓夢情節

- 以賈寶玉及林黛玉的愛情發展為主線，賈府由興盛到衰敗的過程為副線。

• P67紅樓夢內容

- 賈府內部錯綜複雜的矛盾。
- 賈府奢侈豪華的生活，對比門牆之外水旱不斷的苦狀。

• P67紅樓夢價值

- 是中國古典長篇章回小說的高峰之作。
- 為世界性文學名著，中外研究者眾，形成所謂「紅學」。

• P67紅樓夢藝術成就

- 毫無依傍和因襲的藝術創造
- 首創中國小說的悲劇結局
- 題材豐富、結構完整、布局細密



P67紅樓夢藝術成就

- 純真的愛情描寫
 - 深細的個性刻劃
 - 熟練的語文運用
- 



國學常識

古典小說流變



小說流變-先秦 ㄟ 時代

- 名目：子部小說
- 性質：「小說」即「小語」，也就是無關乎大道的「街談巷語，道聽塗說」

小說流變-先秦時代作品

- 九流十家中的「小說家」
- 屬子學（思想家）的作品，文學價值偏低

小說流變-先秦時代作品

- 〈**燕丹子**〉為現存最早的小說
- 作者不詳，記述戰國時期，**燕國太子姬丹**派遣**荊軻**行刺秦王**嬴政**的故事

圖片 <https://daydaynews.cc/history/734659.html>



九流十家

- 出自班固《漢書·藝文志·諸子略序》：「諸子十家，其可觀者，九家而已。」



九流十家

- 東周時期諸子百家的具代表性的十家：
- 儒家、道家、墨家、法家、名家、陰陽家、
縱ㄗㄨㄥˋ橫家、農家、雜家、小說家
- 當中小說家不入流

九流十家

- 儒家：孔子、孟子（性善）、荀子（性惡）
- 道家：老子、莊子
- 墨家：墨子

九流十家

- 法家：管仲、申不害、范蠡^{ㄉㄨˇ}、商鞅^{ㄕㄨㄥ}
- 韓非子（集大成）



圖片

<https://zh.wikipedia.org/wiki/范蠡>

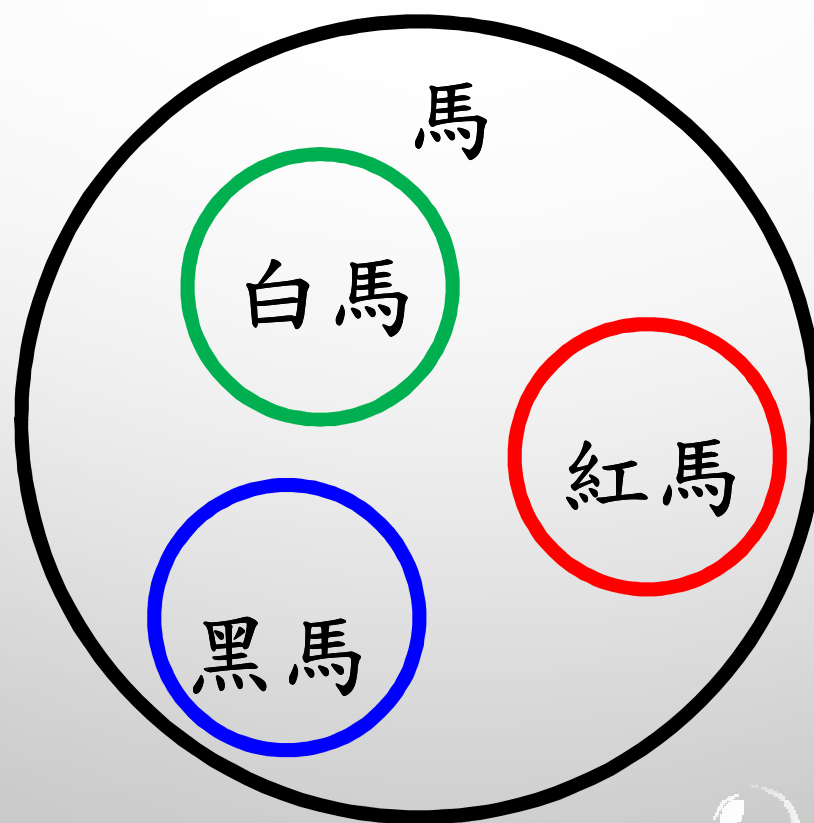
<https://zh.wikipedia.org/wiki/商鞅>

名家：公孫龍子（白馬非馬論）

- 非：不等於
- 馬是通稱，白馬含有白的特性，是馬的一種，故認為白馬不等於馬。其旨在揭示名、實的不同

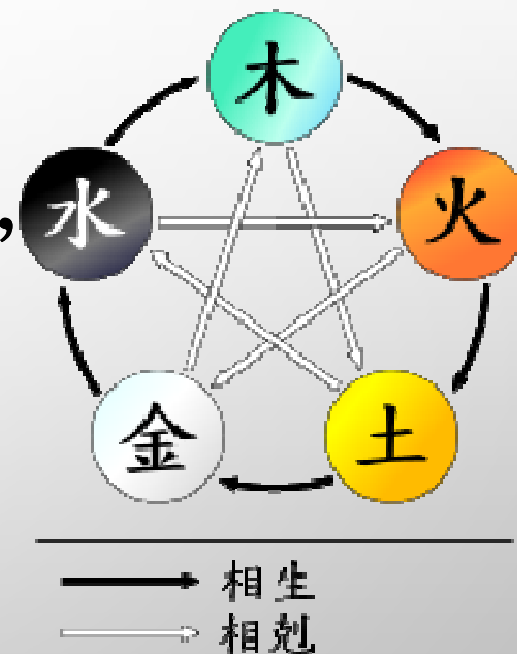
名家：公孫龍子（白馬非馬論）

• 邏輯



九流十家

- 陰陽家：鄒^{ㄗㄡˊ}衍^{ㄧㄢˇ}（物質世界由金、木、水、火、土構成，事物發展變化是通過五行相剋相生而實現）



九流十家

- 縱^{ㄉㄨㄥˋ}橫家：鬼谷子、蘇秦（合縱）、張儀
（連橫）
- 農家：許行^{ㄒㄩˇ}（君民並耕而食）

九流十家

- 雜家：呂不韋《呂氏春秋》、西漢淮南王

劉安《淮南子》

- 小說家：不入流



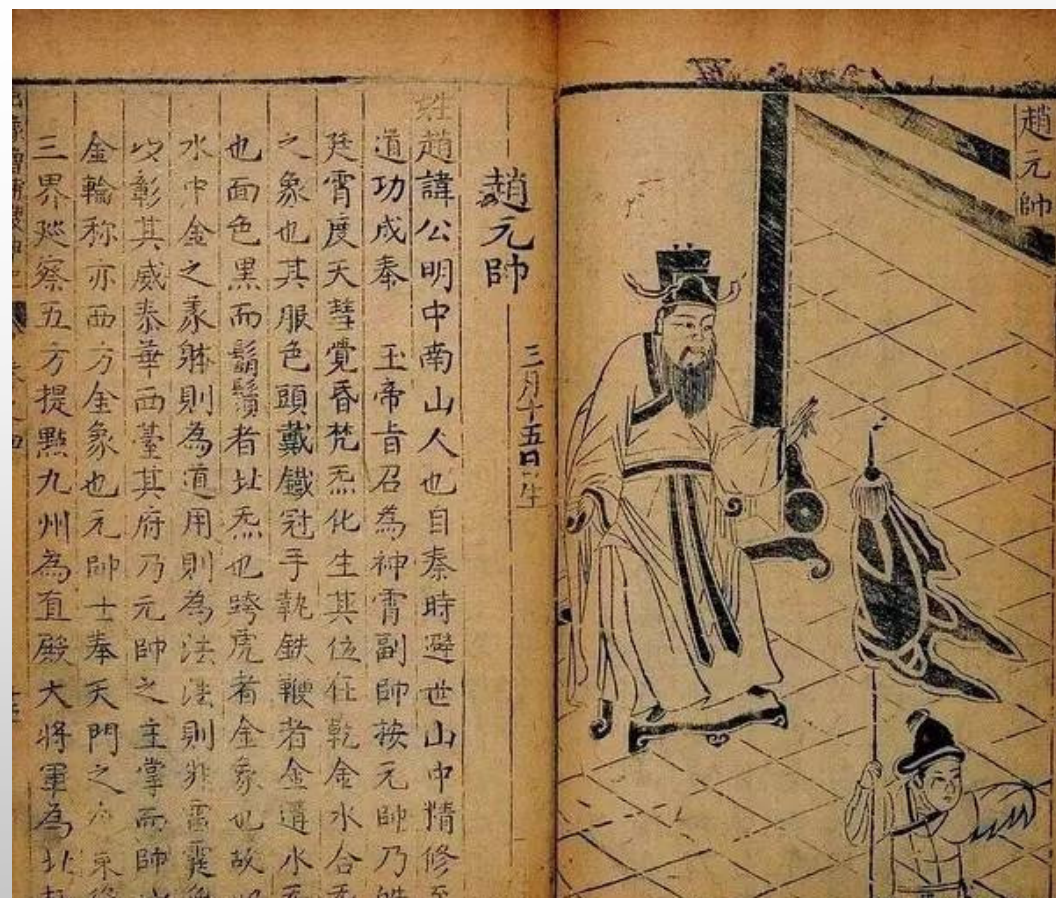
小說流變-漢魏六朝

- 名目：筆記小說
- 性質：零星記事，無具體描繪，缺乏完整結構的文言短篇小說

小說流變-漢魏六朝作品

- 志怪類：
- 西晉張華《博物志》
- 東晉干寶《搜神記》
(最早的志怪小說集)

圖片 https://www.sohu.com/a/136168782_562249



小說流變-漢魏六朝作品

- 志人類（軼事小說）：
- 劉義慶《世說新語》（最早的志人小說集）

小說流變-漢魏六朝作品

- 志人類（軼事小說）：
- 東晉葛洪《西京雜記》
- 「西京」指京都長安。多為西漢遺聞軼事、時尚風習、奇人絕技

小說流變-唐朝

- 名目：傳イタナリ奇
- 性質：具完整結構的文言短篇小說。肇出名於裴イナリ鉦ツヅ的小說集《傳奇》

小說流變-唐朝作品

- 神怪類：
- 陳玄祐 〈離魂記〉
- 沈既濟 〈枕中記〉（又稱《黃粱記》、《邯鄲夢》）「黃粱一夢」的典故

小說流變-陳玄祐〈離魂記〉

衡州官吏張鎰^一的愛女張倩娘，從小被父親許配給表兄王宙^叟，與王宙彼此相愛。但張鎰反悔，又將倩娘許配給考取科舉的幕僚。

小說流變-陳玄祐〈離魂記〉

王宙^𡗗於是自稱要到長安發展，黯然離開，
孰料張倩娘半夜趕來投奔王宙，於是兩人
私奔，生下兩個孩子。

小說流變-沈既濟〈枕中記〉

唐玄宗開元7年（719年），**盧生**進京趕考，
未錄取，只好留在家中種田。一天，經過
邯鄲，下榻旅館遇見一位**老道士**，相
談甚歡，

小說流變-沈既濟〈枕中記〉

道士送他一個青瓷枕頭，當時店主正在蒸
黃粱米飯，盧生睡在枕頭做了一個夢。

小說流變-唐朝作品

- 愛情類：
- 元稹 出 〈會真記〉（又名〈鶯鶯傳〉）元
代王實甫據此改編成雜劇《西廂記》
- 白行簡 〈李娃傳〉
- 陳鴻 〈長恨歌傳〉

小說流變-元稹〈會真記〉

唐德宗年間，23歲的張生原不近女色，但偶然救了崔氏母女，一見崔女鶯鶯驚為天人，欲與其交往，

小說流變-元稹〈會真記〉

但崔鶯鶯卻對其極為冷淡，幸有丫環紅娘協助，終於打動了鶯鶯的心。而後張生趕考離棄鶯鶯，最後只好心死改嫁他人。

小說流變-白行簡〈李娃傳〉

鄭生進京趕考，在路上遇見李娃，驚為天人，深受吸引，想盡辦法求得李娃，直至錢財散盡，窮愁潦倒的鄭生以唱輓歌維生，

小說流變-白行簡〈李娃傳〉

父親發現後十分憤怒，將其打個半死。行乞中再遇李娃，李娃於心不忍，資助鄭生重新振作，考取功名。

小說流變-唐朝作品

- 豪俠類：
- 袁郊 〈紅線傳〉
- 杜光庭 〈虬髯客傳〉

小說流變-袁郊〈紅線傳〉

唐朝魏博節度使田承嗣^ム驕橫^ム凶戾^{カ、}，
叛逆朝廷。潞州節度使薛嵩^ム擁護皇室。
紅線是薛嵩的侍^ム婢，憑著過人的力量，

小說流變-袁郊〈紅線傳〉

潛入森嚴的田府，巧妙地從田承嗣[△]枕旁
取得供神金盒，薛嵩[△]隨即遣人送回。以
威嚇田承嗣，迫使悔過自新，遣散親軍。

小說流變-杜光庭〈虬髯客傳〉

以隋末天下群雄爭霸為背景，牽引出三個
名傳後世的英雄人物——李靖、紅拂女
與虬髯客之間的俠義故事，後人合稱
為「風塵三俠」。

小說流變-宋朝

- 名目：話本
- 性質：說書人的底本。有短篇與長篇，短篇以白話為主，長篇則以淺近文言間雜白話

小說流變-宋朝作品

- 短篇：〈錯斬崔寧〉
- 北宋臨安府尹 王 錯斬 崔寧 和 陳二姐 的故事，
反映官吏昏庸、草菅 人 人命的黑暗

圖片 <https://kknews.cc/zh-tw/n/nl83538.html>

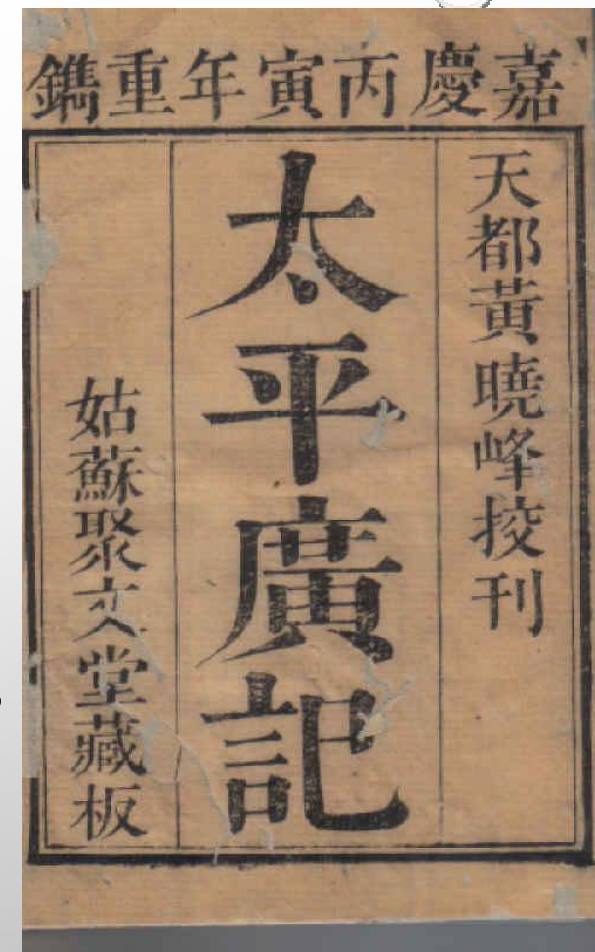


小說流變-宋朝作品

- 長篇：
- 《大唐三藏取經詩話》
- 《大宋宣和遺事》
- 《全相三國志平話》

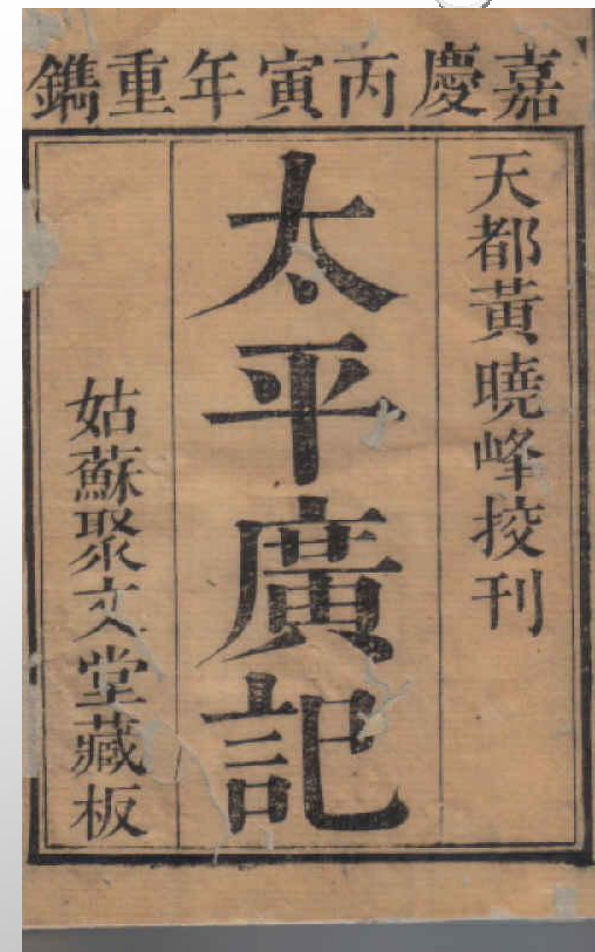
小說流變-宋朝作品

- 最早的小說總集：李昉 五 《太平廣記》
- 宋太宗趙匡義命人編輯，因成書於太平興國年間，所以定名，



小說流變-宋朝作品

- 屬於「類書」，按類編纂 ㄆㄨˋ ㄙㄩˋ 的
靈異小說總集，凡五百卷



小說流變-元明

- 名目：章回小說
- 性質：長篇小說，多為白話

小說流變-元明作品

- 施耐庵 《水滸傳》
- 羅貫中 《三國演義》（文白夾雜）
- 吳承恩 《西遊記》
- 笑笑生 《金瓶梅》

清初李漁譽以上四本為小說界四大奇書

小說流變-元明

- 名目：擬話本
- 性質：白話短篇小說。文人模擬的話本，不用於說書，而用於案頭閱讀

小說流變-元明作品

- 馮夢龍「三言」：《喻世明言》、《警世通言》、《醒世恆言》
- 凌濛初「二拍」：《拍案驚奇》初刻、二刻

小說流變-元明作品

- 抱甕公老人 《今古奇觀》（「三言二拍」精選集）

小說流變-清朝

- 名目：筆記小說
- 性質：文語短篇小說

小說流變-清朝作品

- 蒲松齡 《聊齋志異》：內容志怪，但手法近似唐人傳奇。
- 紀昀 字 《閱微草堂筆記》：內容、手法皆純志怪。

小說流變-清朝

- 名目：章回小說
- 性質：長篇小說，多為白話
- 諷刺小說：吳敬梓 ^ㄖ 《儒林外史》
- 言情小說：曹雪芹 《紅樓夢》

小說流變-晚清四大譴責小說

- 曾樸 《孽^{ろく}海花》
- 劉鶚^さ 《老殘遊記》
- 李寶嘉 《官場現形記》
- 吳沃堯 《二十年目睹之怪現狀》

小說之最

- 專寫鬼怪狐仙之事：《聊齋志異》
- 揭露科舉的弊病：《儒林外史》
- 主角以醫術行走江湖：《老殘遊記》

小說之最

- 第一部原創章回小說，寫賈府由盛到衰的過程，又名《石頭記》、《風月寶鑑》：《紅樓夢》
- 根據史實改編的小說，寫桃園三結義的故事：《三國演義》

小說卷 四、五 頭語

- 《金瓶梅》：二八佳人體似酥，腰間仗劍斬愚夫，雖然不見人頭落，暗裡教君骨髓 氣 枯
- 《老殘遊記》：棋局已殘，吾人將老，欲不哭泣也得乎？吾知海內千芳，人間萬豔，必有與吾同哭同悲者焉

小說卷 小説 頭語

- 《儒林外史》：叫人覺得人比官格外可貴，學問比八股格外可貴，人格比富貴格外可貴
- 《聊齋志異》：姑妄言之姑聽之，豆棚瓜架雨似絲。料應厭作人間語，愛聽秋墳鬼唱詩



P68課文

重點、文法、修辭



P68-1第一段課文

話說平兒陪著鳳姐兒吃了飯，伏侍^{ㄈㄨˊ ㄙㄧˋ}盥^{ㄍㄨㄢˋ}漱^{ㄕㄨˋ}畢，方往探春處來。只見院中寂靜，只有丫^ㄚ鬟^{ㄏㄨㄢˊ}、婆子諸內壺^{ㄋㄟˊ ㄌㄨˊ}近人在窗外聽候。

P68-4第一段課文

平兒進入廳中，他姐妹三人正議論些家務，說的便是年內賴大家請吃酒，他家花園中事故。

見他來了，探春便命他腳踏上坐了，因說道：

「我想的事不為別的，因想著我們一月有二兩月銀外，丫頭們又另有月錢。」

P68-8第一段課文

前兒又有人回，要我們一月所用的頭油脂^土粉，
每人又是二兩。這又同纔^才剛學裡的八兩一樣，
重重疊疊，事雖小，錢有限，看起來也不妥當，
你奶奶怎麼就沒想到這個？」

P70-1第一段課文

平兒笑道：「這有個原故：姑娘們所用的這些東西，自然是該有分例。每月買辦買了，令女人們各房交與我們收管，不過預備姑娘們使用就罷了，沒有一個我們天天各人拿錢，找人買頭油又是脂粉去的理。」

P70-5第一段課文

所以外頭買辦總領了去，按月使女人按房交與我們的。姑娘們的每月這二兩，原不是為買這些的，原為的是一時當家的奶奶、太太或不在，或不得閒，姑娘們偶然一時可巧要幾個錢使，省得找人去。

P70-9第一段課文

這原是恐怕姑娘們受委屈，可知這個錢並不是買這個纔有的。如今我冷眼看著，各房裡的我們的姐妹，都是現拿錢買這些東西的，竟有一半。

P70-11第一段課文

我就疑惑，不是買辦脫了空，遲些日子，就是
買的不是正經貨，弄些使不得的東西來搪塞。」

• P68-1第一段大意

- 賈探春對賈府的「節流」措施，刪減重複支出的項目。

P68-1第一段文法

話說平兒陪著鳳姐兒吃了飯，伏_{ㄅㄨˋ}侍_{ㄛˋ}漱_{ㄕㄨˋ}
盥_{ㄍㄨㄢˋ}畢，方往探春處來。

- 話說：發語詞，常用於說書及平話小說。

P71-8第一段修辭

- 買辦豈肯和他善開交：激問



P68-1

1.平兒：王熙鳳的心腹大丫鬟，溫柔和美又善於處事應變。

P68-1

2.鳳姐兒：指王熙鳳，賈赦赦子賈璉^{ㄐㄩㄢˋ}之妻，出身金陵王家，為王夫人的姪女，賈府眾人稱她為鳳姐或璉^{ㄐㄩㄢˋ}二奶奶。掌理榮國府家政，美麗精明，口齒伶俐^{ㄌㄧㄥˊ ㄌㄟˊ}（雙聲聯綿詞），外號鳳辣子。

文法：聯綿詞

- 漢字基本上一字一義，但也有兩字不能拆開，須合為一詞才具有完整意義的
- 如「伶_{ㄌㄨㄥˊ}俐_{ㄌㄧˋ}」、「徜_{ㄔㄤˊ}徉_{ㄧㄤˊ}」、「徘_{ㄆㄞˊ}徊_{ㄏㄨㄞˊ}」

文法：聯綿詞

- 漢語中某些含雙音節的單詞，只具一個詞素，不可分開解釋，否則無意義，狀似聯綿二字為一語，作用同一般單音節的單詞。

文法：聯綿詞

- 也稱「連絲^{ㄣˊ}詞」（絲=綿）
- 「連綿詞」、「聯綿字」
- 「連^{ㄌㄨˊ}語」、「衍^{ㄧㄢˊ}聲複詞」。

雙聲聯綿詞

伶^{カ_レ}俐^{カ_レ}、恍^{フ_ク}惚^{フ_ク}、慳^{ケン}尬^{ケン}、

彷彿^{フ_フ}、嶽^{ク_ク}崎^{ク_ク}、坎^{カン}坷^{カン}、

丁^{カ_レ}當^{カ_レ}、荏^{ジン}苒^{ジン}、迤^{イ_イ}邐^{イ_イ}、

志^{シ_シ}忒^{シ_シ}、慷^{カン}慨^{カン}、忸^{ニ_ニ}怩^{ニ_ニ}、

雙聲聯綿詞

躑^{ㄓˊ} 躅^{ㄓˊ}、參^{ㄘㄢ} 差^{ㄘㄢ}、崎^{ㄑㄧ} 嶇^{ㄑㄧ}、

琵^{ㄆㄧ} 琶^{ㄆㄧ}、彷彿^{ㄈㄨˊ ㄈㄨˊ}、呢^{ㄋㄧ} 喃^{ㄋㄧ}、

澎^{ㄆㄥ} 湃^{ㄆㄥ}、躊^{ㄌㄨˊ} 躇^{ㄌㄨˊ}、淋^{ㄌㄧㄣ} 漓^{ㄌㄧㄣ}

疊韻聯綿詞

繽^{ㄅㄧㄣ} 紛^{ㄈㄣ}、 佯^{ㄔㄨˊ} 儻^{ㄎㄨㄥ}、 邈^{ㄇㄠˊ} 邇^{ㄉㄞˊ}、

猙^{ㄘㄨㄥ} 獰^{ㄋㄨㄥˊ}、 仿^{ㄈㄤ} 徨^{ㄏㄨㄤ}、 間^{ㄐㄧㄢ} 關^{ㄍㄨㄢ}、

琅^{ㄌㄤ} 璫^{ㄉㄤ}、 窈^{ㄧㄠ} 窕^ㄠ、 駱^{ㄌㄨㄛˊ} 駝^{ㄊㄨㄛˊ}、

徘徊^{ㄆㄞˊ ㄏㄨㄞˊ}、 叮嚀^{ㄉㄨㄥ ㄋㄨㄥˊ}、

疊韻聯綿詞

醕 ㄉㄨˊ 酏 ㄎㄢˊ 、 顛 ㄉㄢ 預 ㄩˊ 、 伶 ㄌㄨˊ 仃 ㄉㄢ 、
倉 ㄘㄨㄥ 皇 ㄏㄨㄤˊ 、 龍 ㄌㄨˊ 鍾 ㄓㄨㄥ 、 蹣 ㄌㄢ 跚 ㄕㄢ 、
逍 ㄒㄢ 遙 ㄧㄠˊ 、 娉 ㄋㄢ 婷 ㄊㄢ 、 荒 ㄏㄨㄤ 唐 ㄊㄨㄤˊ 、
蜿 ㄨㄢ 蜒 ㄧㄢ 、 從 ㄘㄨㄥ 容 ㄖㄨㄥ 、 嘮 ㄌㄢ 叨 ㄉㄢ

雙聲疊韻聯綿詞

鹿^{カ、} 盧^{カ、} （ 輓^{カ、} 轡^{カ、} ） 玲^{カ、} 瓏^{カ、} 、

鄭^{カ、} 重^{カ、} 、 輓^{カ、} 轉^{カ、} 、 縵^{カ、} 縵^{カ、} 、

子^{カ、} 子^{カ、}

同音重複（疊字）

關 ㄍㄨㄢ ㄍㄨㄢ、淒 ㄘㄧ ㄘㄧ、孜 ㄗ ㄗ、

決 ㄐㄨㄝˊ ㄐㄨㄝˊ、啾 ㄐㄧㄡ ㄐㄧㄡ、唧 ㄐㄧ ㄐㄧ、

烈 ㄌㄧㄝˋ ㄌㄧㄝˋ

非雙聲疊韻聯綿詞

噴 ㄉㄨㄣˋ 嚏 ㄊㄨˋ、鴛 ㄩㄢ 鴦 ㄩㄤ、麒 ㄑㄩˊ 麟 ㄌㄩㄣˊ、

瀟 ㄒㄠ 灑 ㄕㄞˋ、茱 ㄓㄨ 莉 ㄌㄧˊ、薔 ㄑㄩㄢˊ 薇 ㄨㄟ、

玻 ㄅㄛ 璃 ㄌㄧˊ、模 ㄇㄨˊ 糊 ㄏㄨˊ、絡 ㄌㄨㄛˊ 繹 ㄧˊ、

蚯 ㄑㄩㄢˊ 蚓 ㄩㄣˊ、咕 ㄍㄨ 噉 ㄊㄢˊ、啗 ㄨㄢˊ 咕 ㄍㄨ、

芙 ㄈㄨ 蓉 ㄖㄨㄥˊ、邂 ㄒㄟˋ 逅 ㄏㄡˋ、遛 ㄌㄩˊ 達 ㄉㄚˊ

P68-1第一段注釋

3. 伏侍 フ、 = 服侍（通同字），侍奉。

4. 盥 《、》 漱 フ、：洗臉、洗手、漱口等事，泛指梳洗。

P68-2

只見院中寂靜，只有丫ニ鬟ハル、婆子諸內壺ハル

近人在窗外聽候。

• 丫ニ鬟ハル：婢ハル女。

P68-2

5.內壺 ウヅラ 近人：在內室貼身伺候的丫鬟、女僕。

內壺，婦女居住的內室。

- 壺 ウヅラ：古代宮廷通道，後引申指內宮，或泛指婦女的居所。

P68-5

6.年內：正月初一到三十的新年期間。

7.賴大：賈府的管家。

8.事故：事情。

P68-6

9.腳踏：坐時用來踏腳的矮凳 カ、，也可以當小椅子坐。

P68-7第一段重點

1.我們一月有二兩月銀外，丫頭們又另有月錢。
前兒又有人回，要我們一月所用的頭油脂^土粉，
每人又是二兩。這又同纔^才剛學裡的八兩一樣，
重重疊疊

• P68-7第一段重點

- 探春點出賈府長久以來的積弊，部分開銷是重複浪費的。

P68-7第一段注釋

10.月銀：按月給主人們的零用錢。

11.月錢：按月給僕人們的薪水。

12.頭油脂^ㄘ粉：擦抹頭髮的油質保養品與化妝用的胭脂^ㄘ香粉。

P68-7第一段注釋

13.纔ㄘㄞˊ 剛：剛才。纔ㄘㄞˊ = 才。

14.學裡的八兩：指探春同母弟賈環、李紈ㄨㄢˊ之子賈蘭，一年內在學校裡用來買點心或紙筆的八兩銀子。



P68-11

你奶奶怎麼就沒想到這個？

15.奶奶：指王熙鳳。

P68-1

平兒笑道：「這有個原故：姑娘們所用的這些東西，自然是該有分彳亍例。」

16.原故：指不便明說的事。

17.分彳亍例：按習慣或規定，以一定分量分配的東西。

P68-2

每月買辦買了，令女人們各房交與我們收管，不過預備姑娘們使用就罷了，沒有一個我們天天各人拿錢，找人買頭油又是脂粉去的理。所以外頭買辦總領了去，按月使女人按房交與我們的

P172-2

18.買辦：主管採買貨物的人。

19.女人：指僕婦。

20.房：家族的分支。

P172-2

- 說明賈府採買化妝品的制度。請買辦統一採購，再按月撥給各房使用。

P172-6

姑娘們的每月這二兩，原不是為買這些的，原為的是一時當家的奶奶、太太或不在，或不得閒，

P172-6

姑娘們偶然一時可巧要幾個錢使，省得找人去。
這原是恐怕姑娘們受委屈，可知這個錢並不是
買這個纔有的

P172-6

21.當家：主持、負責。

22.可巧：恰好、剛巧。

23.使：用。

24.恐怕：畏懼擔心。

P172-6

- 說明姑娘們的二兩月銀，原本是臨時需要差遣人力或方便打點事情用的，不是用來採買妝品的。

P172-10

25.冷眼：冷靜、客觀的眼光。

26.脫了空 タメツ = 脫空 タメツ：背信、不老實。

27.正經：道地的。

- 正當的：過來坐下，橫豎沒人來，咱們一處吃飯是「正經」（紅樓夢55回）

P172-13

28.使不得：不能使用。

29.搪^{ㄊㄤˊ}塞^{ㄙㄞˋ}：敷衍了事。

•搪，敷衍、應付。

P173-1

30.李紈：賈政長子賈珠的妻子，
賈寶玉的大嫂。年少守寡，一心撫
養兒子賈蘭長大，以賢慧有德著稱



李紈 <https://kknews.cc/entertainment/k3mgaq.html>

P173-1

脫空^{トク}是沒有的，也不敢，只是遲些日子。催急了，不知哪裡弄些來，不過是個名兒，其實使不得，依然得現買。

P173-1

就用這二兩銀子，另叫別人的奶媽子的或是弟兄哥哥的兒子買了來，纔使得

31.不過是個名兒：空有名字，此指雖同樣是頭油脂^土粉，卻是劣質品。

P173-1

- 指出買辦因為趕不及提供化妝品，因此用次等品代替，次等品不合用，姑娘們只好用自己的月銀託人另外採買。

P173-5

若使了官中的人，依然是那一樣的

32.官中的人：指賈府中主管事務的人。

- 點出即便差遣府中其他的人去採買化妝品，品質還是會跟買辦買的一樣粗劣。

P173-6

33.法 フ 子：方法。

P173-8

買辦買的是那樣的，他買了好的來，買辦豈肯和他善開交，又說他使壞心，要奪這買辦了

34.善開交：好好做個了結。

- 開交，結束、解決。

P173-8

- 說明官中的人不敢越俎^越代庖^代，若採買品質比買辦買的好，買辦會認為他們有意搶奪職位。
- 激問

P173-10

寧可得罪了裡頭，不肯得罪了外頭辦事的人。
姑娘們只能可使奶媽媽們，他們也就不敢閒話
了

35.閒話：評論他人是非、隨意發表言論。

P173-10

- 指官中的人寧願得罪主子，也不肯得罪買辦。
但如果是姑娘們另外託人購買，買辦就不敢
有意見。

P72-1第二段課文

①探春道：「因此我心中不自在。錢費兩起，東西又白丟一半，通算起來，反費了兩折子，不如竟把買辦的每月蠲^{ㄅㄣ}了為是。此是一件事。第二件，年裡往賴大家去，你也去的，你看他那小園子比偕們這個如何？」平兒笑道：「還沒有偕^{ㄅㄣ}們這一半大，樹木花草也少多了。」

P72-6第二段課文

②探春道：「我因和他家女兒說閒話兒，誰知那麼
個園子，除他們帶的花，吃的筍菜、魚蝦之外，一
年還有人包了去，年終足有二百兩銀子剩。從那日
我纔^才知道，一個破荷葉，一根枯草根子，都是值
錢的。

P72-10第二段課文

③偕^{ㄅㄞˋ}們這園子只算比他們的多一半，加一倍算，
一年就有四百銀子的利息。若此時也出脫生發銀子，
自然小器，不是偕^{ㄅㄞˋ}們這樣人家的事。

P72-13第二段課文

④若派出兩個一定的人來，既_ㄓ有許多值錢之物，
一味任人作踐_ㄓ，也似乎暴殄_ㄓ天物。不如在園子
裡所有的老媽媽中，揀_ㄓ出幾個本分老誠、能知園
圃_ㄓ的事，准派他們收拾料理，也不必要他們交租
納稅，只問他們一年可以孝敬些什麼。

P73-4第二段課文

⑤一則園子有專定之人修理，花木自有一年好似一年的，也不用臨時忙亂；二則也不至作踐^{4/5}，白辜^ㄟ負了東西；三則老媽媽們也可借此小補，不枉年日在園中辛苦；四則亦可以省了這些花兒匠、山子匠、打掃人等的工費。⑥將此有餘，以補不足，未為不可。」

P74-1第二段課文

⑦寶釵 ㄅㄞˋ ㄠˊ 正在地下看壁上的字畫，聽如此說
一則，便點一回頭，說完，便笑道：「善哉 ㄕㄞˋ ！三
年之內無饑 ㄟ 饑 ㄟ 矣。」李紈 ㄌㄧˊ ㄨㄢˊ 笑道：「好主意。
這果一行 ㄉㄨˊ，太太必喜歡。省錢事小，第一有人打
掃，專司其職，又許他們去賣錢。⑧使之以權，動
之以利，再無不盡職的了。」

P72-1第二段大意

- 探春決定「節流」，並進而「開源」。她從賴大家經營園子的方式得到啟發，提出相關措施。

P72-1第二段重點

①探春道：「因此我心中不自在。錢費兩起，東西又白丟一半，通算起來，反費了兩折子，不如竟把買辦的每月蠲^{ㄅㄢˋ}了為是。」

• P72-1第二段重點

- 買辦用公費採買化妝品，姑娘們又用自己的月銀託人另買，不只重複開銷，也白白丟棄不合用的化妝品，因此探春決定將採買公費刪去。

● P72-6第二段重點

②「我因和他家女兒說閒話兒，誰知那麼個園子，除他們帶的花，吃的筍菜、魚蝦之外，一年還有人包了去，年終足有二百兩銀子剩。從那日我纔知道，一個破荷葉，一根枯草根子，都是值錢的

• P72-6第二段重點

- 探春從賴大家經營園子的方式，獲得如何為大觀園開源的啟發，園中花草作物皆可賣錢。

P72-10第二段重

③僭^{ㄅㄧˋ}們這園子只算比他們的多一半，加一倍算，一年就有四百銀子的利息。若此時也出脫生發銀子，自然小器，不是僭^{ㄅㄧˋ}們這樣人家的事

• P72-10第二段重點

- 直接出售大觀園裡的東西可以立刻增加收入，
但賈府是有身分地位的大戶人家，不好為了
牟小利而失了面子。

P72-13第二段重點

④若派出兩個一定的人來，既有許多值錢之物，一味任人作踐，也似乎暴殄天物。不如在園子裡所有的老媽媽中，揀出幾個本分老誠、能知園圃的事，准派他們收拾料理，也不必要他們交租納稅，只問他們一年可以孝敬些什麼

• P72-13第二段重點

- 說明交給府中適任的僕婦管理，比承包給外人更有效益，除了節省請人的開銷，賈府也能獲得園中經濟作物的收成。

P73-4第二段重點

⑤一則園子有專定之人修理，花木自有一年**好**
似一年的，也不用臨時忙亂；二則也不至作踐，
白辜負了東西；三則老媽媽們也可借此小補，
不枉年日在園中辛苦；四則亦可以省了這些花
兒匠、**山子匠**、打掃人等的工費

● P73-4第二段重點

● 歸納承包制的四項好處：

1.園子隨時有人打理。

2.避免經濟作物的價值白白浪費。

3.管理園子的人也能獲利，更願意認真管理。

4.節省聘請專人打理園子的費用。

P73-11第二段修辭

⑥將此有餘，以補不足，未為不可。

- 婉曲：未為不可，即「不是不可以」，表示委婉肯定

● P74-1第二段重點

⑦寶釵正在地下看壁上的字畫，聽如此說一則，便點一回頭，說完，便笑道：「善哉！三年之內無饑饉矣。」

• P74-1第二段重點&修辭

- 先前的討論，寶釵皆未發言，顯示其顧及自己為外姓，不便置喙^紅，故僅在探春等人做出決定後，表示稱許。
- 引用

• P74-5第二段修辭

⑧使之以權，動之以利

- 用權力命令他們，用利益打動他們
- 對偶

• P74-5第二段修辭

⑧使之以權，動之以利

- 倒裝→以權使，以利動
- 之：賓語提前的助詞
- 父母唯其疾之憂→父母唯憂其疾

P72注釋

36.兩折子：江淮一帶的官話，兩邊虧損。

- 官話：公共通用的語言。

37.竟：直接。

38.蠲 ㄐㄩㄢ：免除。

P72注釋

39. 偕 ^{P72} 們：我們。

• 偕 ^{P72} = 咱 ^{P72}：第一人稱代詞，我。

P72注釋

40.說閒話兒：閒談、聊天。

41.帶=戴：佩帶、裝飾。

P72注釋

42.出脫：將貨物出手、賣出。

43.生發：孳^下生、增加。

44.小器＝小氣：器量狹小、不大方。

P72注釋

45. 作 ㄅㄨˋ 踐：糟蹋 ㄉㄨˋ、摧殘。

46. 暴殄 ㄅㄠˋ ㄊㄧㄢˇ 天物：原指殘害各種生物，今比喻任意浪費糟蹋物品。

• 殄 ㄊㄧㄢˇ：滅絕。天物，指鳥獸草木等自然界生物。

P73注釋

47.老媽媽=老嫗 𡙇 嫗 𡙇 : 年老的婦女，此指年老的女僕。

48.揀 𡙇 : 選擇、挑選。

49.本分老誠：安守自己的本分，敦厚誠懇。

P73注釋

50.好似：勝過。

51.山子匠：建造與維護人工山水園林的工匠。

- 山子，假山。

P74注釋

52. 寶釵：賈寶玉的表姐，
才德兼具，後與寶玉成婚。



薛寶釵 https://k.sina.cn/article_6745196318_1920b871e00100oka0.html?from=ent&subch=star

P74注釋

53.三年之內無饑^ㄐ饉^ㄐ矣：三年之內都不會出現荒年了。此指平時勤於積蓄，就不必擔憂突發財務上的吃緊。

- 饑饉：荒年。引用《禮記·王制》的典故。

P74注釋

54.太太：指王夫人。賈政之妻，賈寶玉的母親，出身金陵王家，為王熙鳳的姑媽，榮國府的掌權者之一。

王夫人 <https://www.bitauto.com/chunwan/hongloumeng/renwu/7696.shtml>



P74注釋

55.專司：專門負責某項事物的處理及管轄^T_Y。

• P74-7第三段大意

- 探春確定改革施行方向後，經由平兒取得鳳姐首肯。

P176-7

平兒道：「這件事須得姑娘說出來。我們奶奶雖有此心，也未必好出口。此刻姑娘們在園裡住著，不能多弄些玩意兒去陪襯，反叫人去監管修理，圖省錢，這話斷不好出口。」

P176-7

56.玩意兒：小玩具或裝飾品。

- 陪襯：用事物襯托，使主體突出。
- 圖：謀取、謀求。
- 斷：絕對的。

P176-7

- 平兒強調鳳姐本來就打算改革，但礙於各種原因無法執行，適時維護鳳姐當家人的立場。

P176-11

探春道：「雖如此說，也須得回你奶奶一聲。
我們這裡搜剔ㄊ小遺，已經不當，皆因你奶奶
是個明白人，我纔ㄌ這樣行，若是糊塗多ㄌ蠢
多妒的，我也不肯，倒像抓他乖一般

P176-11

57. 搜剔 ㄊㄩˋ 小遺：挑剔瑣碎小事。

• 剔 ㄊㄩˋ：音去一，將不合適的挑出。

58. 明白人：聰明人、知理的人。

P176-11

59. 多 蠱 𧈧 多妒：心地歹毒又好忌妒。

- 蠱 𧈧：毒蟲，此指歹毒。

60. 抓他乖：北京官話，搶先在他人面前表現自己，討好對方。

P176-11

- 探春顧及人情事理，堅持要獲得鳳姐的同意，使改革具正當性，並表對當家人的尊重。

P176-11

- 探春此言表達對鳳姐行事為人的了解與肯定，
而其坦蕩的言論，也不會讓對方因此有心結。
- 豈可不商議了行：激問

P177-5

61.婆子：年老的女僕。

62.參度 カミ：討論、商量。

63.錢糧：指繳給賈府公庫的財物。

P178-1

64.體統：制度、規矩。

65.頭腦：首領、領頭的人。

• 頭緒、條理：他做事很有「頭腦」，深得上司的賞識。

P178-2

• 吳大娘和單紅大娘

66. 聚錦門：即西角門，位於大觀園正門的西側。

• P76-5第四段大意

- 探春等人揀選管理園內花草作物的人選。

P178-5

眾婆子去後，探春問寶釵：「如何？」寶釵笑
答道：「幸於始者怠於終，繕其辭者嗜其利。」

P178-5

- 回扣前段老媽媽們無不願意接下管理工作的
情況。寶釵意在提醒探春，挑揀人選時，要
注意那些容易懈怠，或是衝著一時利益和想
占便宜的人。◦

P179-2

李紈忙笑道：「蘅蕪院更厲害。如今香料鋪並大市大廟賣的各處香料香草兒，都不是這些東西？算起來比別的利息更大。」

P179-2

怡紅院別說別的，單只說春夏天一季玫瑰花，共下多少花？還有一帶籬笆上薔薇、月季、寶相、金銀藤，單這沒要緊的草花乾了，賣到茶葉鋪、藥鋪去，也值幾個錢。」

P179-2

- 說明大觀園物產豐饒，有不少經濟作物能帶來可觀的收益，並體現李紈雖然寡言，但在掌理家務上也有所想法。

P180-3

寶釵道：「斷斷使不得！你們這裡多少得用的人，一個一個閒著沒事辦，這會子我又弄個人來，叫那起人連我也看小了

P180-3

- 因此事有利可圖，寶釵考量賈府中尚有許多奴僕可用，為避免外姓先於賈府中人，招來不滿，引人非議，所以拒絕平兒的提議。

P180-8

他有不知的，不必僭們說，他就找鶯兒的娘去商議了。哪怕葉媽全不管，竟交與那一個，那是他們私情兒，

P180-8

有人說閒話，也就怨不到僭們身上了。如此一行，你們辦的又至公，於事又甚妥

P180-8

- 葉媽和鶯兒的娘有交情，私下協商很合理。
如此一來，即使葉媽不如鶯兒的娘擅長打理
香草，香草仍能獲得妥善照料，旁人亦沒有
理由質疑探春等人辦事不公。



感謝同學

完